

•6•

A.R. BERNARD

有 36,000 名會友 ê 紐約市
Brooklyn 區基督教文化中心 ê
創辦人 kah 牧師

2005 年，我有幸擔任紐約市 Billy Graham 佈道會 ê 主席，Graham 博士講這 ē 是伊 siōng 尾一 pái ê 佈道會。阮做伙舉行一場記者招待會，對像我 chit 種本身是 Brooklyn 區基督教文化中心 ê 創辦人 kah 主任牧師 ê 社區領導者來講，ḕtàng kah Graham 博士做伙出現，是一個真特別 ê 時刻。

差不多你想 ē 到 ê 每一個媒體 ê 記者 lóng teh 質疑 chit 位傑出 ê 福音派基督教政治家。當 Graham 博士接受一個 koh 一個提問 ê 時，伊 lóng ḕtàng 提出簡潔 ê 回答。伊 bē kù 在 hō̍ 記者 kā 伊 chhōa 去伊無想 beh 去 ê 方向。伊真優雅 koh 有自信，

•6•

A.R. 伯納德

擁有 36,000 名會友的紐約市布魯克林區基督教文化中心創辦人和牧師

2005 年，我有幸擔任紐約市比利·葛理翰佈道會主席，葛理翰博士說這將是他最後一次佈道會。我們一起舉行了一場記者招待會，對像我這種本身是布魯克林區基督教文化中心創辦人和主任牧師的社區領導者來說，和葛理翰博士一起出現，是個很不同凡響的時刻。

幾乎你想像得到的每一家媒體記者都在質疑這位傑出的福音派基督教政治家。當葛理翰博士接受一個又一個提問時，他都能簡明扼要地回答每一個問題。他不曾任由記者將他引向他不想去的方向。他非常優雅又有自信，非常受人尊敬，

真受人尊敬，*m̄koh*，伊堅持 *kakī ê* 信念。當然 *lah*，我坐 *tī hia*，感覺真正是不可思議。

Graham 博士對 *hiahê* 記者講：「我 *ē* 拒絕回答大概二十年前我 *ē* 回答 *ê* 問題。」伊料想有一 *kóa* 人 *kiámchhái ē* 試 *beh hō* 伊絞入去某種 *ê* 政治爭議中。伊解說講：「我想 *tī* 我 *ánne ê* 年歲，我 *kantaⁿ* 有一个信息，*he tòh* 是耶穌基督來 *ā*，祂死 *tī* 十字架頂，而且祂有 *koh* 活。耶穌 *ài* 咱悔改咱 *ê* 罪，而且 *tiòh* 靠信心來接受祂做咱 *ê* 救主。若是咱有 *ánne* 做，咱 *ê* 罪 *tòh ē* 得 *tiòh* 赦免。」

Graham 博士無搖動。伊對每一個社區所有 *ê* 人 *lóng* 表達疼心 *kah* 同情，*m̄* 管 *in* 是為 *tiòh* 啥物特殊 *ê* *tāichì* 當 *teh* 爭鬥。*M̄koh*，伊對上帝 *ê* 全盤計劃 *kah* 目的，以及對伊性命 *ê* 呼召，*lóng* 一直保持一致。

但他也堅持自己的信念。當然，我坐在那裏，覺得真是不可思議。

葛理翰博士對那些記者說：「我將拒絕回答大概二十年前我會回答的問題。」他預計有些人可能會試圖將他捲入某種政治爭議中。他解釋說：「我想，在我這樣的年齡，我只有一个信息，那就是耶穌基督來了，祂死於十字架上，而且祂又復活了。耶穌要求我們悔改我們的罪，而且藉著信心來接受祂成為我們的救主。如果我們這樣做了，我們的罪就會得到赦免。」

葛理翰博士沒有動搖。他對每個社區的所有人都表達愛與同情，不管他們是正在與什麼特殊的事情搏鬥。但他對上帝的總體計劃和目的，以及對他生命的呼召，始終保持一致。

Graham 博士明白，m̄ 管有提出啥物問題，tāk pái ê 採訪 lóng 是伊 ê 採訪。伊知影採訪是伊傳達福音 ê 機會，若是伊 ētàng 通過回答問題來做到 chit 點，ánne tòh 真好，m̄koh，若是 bētàng，伊 tòh ē 專注 tī 利用 hitê 平台 kah hitê 機會。我感覺伊 tāk pái lóng 做 kah 真好勢。

人通常真 oh 得堅持任務。紐約市是世界 ê 媒體中心。身為一個有色人種，koh 是一間有 36,000 個會友，有多元文化 ê 種族團體 ê 超大型教會 ê 牧師，我 tiòh ài 應付雙 pêng ê 記者 kah 政客。阮 chia 有自由主義者，mā 有極端主義者，而且信 m̄ 信由在你，阮甚至 iáu 有一 kóa 共和黨員。Beh tī 所有無仝 ê 因素之間確定方向，koh bē 陷入困境 á 是失去冷靜，這需要大量 ê 技能、成熟度 kah 經驗。Graham 博士已經為咱所有 ê 人設立一個典範。

葛理翰博士明白，不管提出了什麼問題，每次採訪都是他的採訪。他知道採訪是他傳達福音的機會，如果他能透過回答問題來做到這一點，那就順其自然，但如果不能，他就會集中精力利用那個平台和那個機會。我認為他每次都做的非常好。

堅持執行任務往往很困難。紐約市是世界的媒體之都。作為一個有色人種，又是一間擁有 36,000 個會友，有多元文化的種族團體的超大型教會牧師，我必須與兩邊的記者和政客們打交道。我們這裡有自由主義者，也有極端主義者，而且信不信由你，我們甚至還有一些共和黨員。要在所有不同因素之間導航而不會陷入困境或是失去冷靜，這需要大量的技能、成熟度和經驗。葛理翰博士已經為我們所有人樹立了典範。

當你堅持信念 ê 時，你 kah hiah ê 無同意你，á 是無仝信仰 ê 人，á 是價值觀無仝 ê 人坐仝桌，你 mā bē 感覺搖動。Graham 博士為我設立一個 hit 種堅實基礎 ê 模範。

有一 kóa 基督徒 tī kah 無仝意見 ê 人 chihchiap ê 時，in ē 變 kah m̄ 知 tiòh án 怎 chiah 好，特別若是 in 一直強烈堅持 hitê 無仝 ê 意見 ê 時。Graham 博士 bē ánnē。Billy Graham 所遵循 ê 生活原則是永久 ê，in 保持仝款，永遠 bē 變。In 真明顯是伊靈魂 ê 船碇。

Graham 博士 ê 原則 bē tòe 流行 kah 通俗文化來改變。1957 年，伊邀請親像馬丁·路德·金恩 hit 款 ê 人來參加 tī 紐約 Madison Square Garden 舉行 ê 奮興大會，kah 伊分享 hitê 平台。這是伊生涯中 siōng 長 ê 一 pái 佈道會，tùi 它原定 ê 六禮拜

當你堅持信念時，即使你和那些不同意你的人，或是跟你信仰不同的人，或是價值觀不同的人坐在同一張桌子，你也不會感到動搖。葛理翰博士為我樹立了這種堅實基礎的模範。

有些基督徒在與有不同意見的人打交道時，他們會變得不知所措，特別是如果他們一直強烈堅持這種不同意見時。葛理翰博士不會這樣。比利·葛理翰所遵循的生活原則是永恆的，它們保持一樣，永遠不變。它們顯然是他的靈魂之錨。

葛理翰博士的原則並沒有隨著時尚和流行文化而改變。1957 年，他邀請了像馬丁·路德·金恩這樣的人來參加在紐約麥迪遜廣場花園舉行的奮興大會，與他分享平台。這是他生涯中最長的一次佈道會，從原定的六週延長到十六週。比

延長到十六禮拜。Billy Graham 對聽眾講：「今 á 日，美國當 teh 發生一場偉大 ê 社會革命。金恩博士是 chit 場革命 ê 領導者之一，咱感謝伊 tī 無閒中，抽出寶貴 ê 時間來 kah 咱分享 chitê 社會運動。」伊邀請金恩博士 tī 種族隔離 kah 種族主義非常強烈 ê 時，來向觀眾致意請安，伊 iáu 是願意 pōaⁿ 過 hitê 界限，koh 承受一 kóa 壓力。M̄ 是 ták 人 lóng 願意冒這種風險，m̄koh, Billy Graham 肯。我相信伊 hit 當時並 m̄ 知金恩博士 ē 成做一個民權運動 ê 全球指標人物。

當柯林頓總統 kah 我 tī Graham 博士 tī 紐約 ê siōng 尾 pái 佈道會中全台 ê 時，柯林頓總統有講 tiòh áne ê 時刻。當總統 teh 向七萬 gōa 個觀眾演講 ê 時，伊回憶講：「當我 iáu 是一個少年人 ê 時，伊來到 Little Rock*，hit 時，阮 tú tñgtiòh 一

利·葛理翰對聽眾說：「今天，美國正在進行一場偉大的社會革命。金恩博士是這場革命的領導者之一，我們感謝他在百忙之中，抽出寶貴的時間來與我們分享這個社會運動。」他邀請金恩博士在種族隔離和種族主義非常強烈的時刻，來向觀眾致意，他還是願意越過那個界限，並承受一些壓力。不是每個人都願意冒這種風險，但比利·葛理翰願意。我相信他當時並不知道金恩博士會成為一個民權運動的全球指標性人物。

當柯林頓總統和我於葛理翰博士在紐約舉行的最後一次佈道會中同台時，柯林頓總統談到了這樣的時刻。當總統向七萬多名觀眾演講時，他回憶道：「當我還是個年輕人時，他來到了小石城（譯註：阿肯色州首都），當時，我們剛剛

个驚人 ê 危機。因為「學校融合政策*」，致使有 ê 學校 soah 來關門。所有有權勢 ê 白人 lóng 試 beh 叫 Billy Graham 對一陣主張種族隔離 ê 聽眾講話，m̄koh 伊講耶穌無 ài 我對一陣主張種族隔離 ê 聽眾講話，除非大家 lóng 來參加我 ê 佈道會，若無，我 bē 來。Hit 時，我 kantaⁿ 是一个細漢 gíná，m̄koh 我永遠 bē bē 記得 hit 件 tāichì，而且 tùi hit 時起，我 tòh kah 意伊。」

Hit 暗，我 kā 聽眾講，Graham 博士是「二十世紀 siōng 受尊敬 ê 基督教指標人物之一」。Tī 伊六十 gōa 年 ê 佈道生涯中，Billy Graham 對基督教會來講，一直是一位了不起 ê 政治家。伊 tī 我 ê 心中、我 ê 性命 kah 我 ê 事工頂面，留落來 bētàng 消除 ê 印記。

經歷了一場可怕的危機。因為學校融合政策（譯註：school integration；為了要打破種族隔離，法律規定白人學校也必須招收黑人學生），導致有些學校關門。所有有權勢的白人都試圖讓比利·葛理翰對一群種族隔離的聽眾演講，但是他說耶穌不想讓我對一群種族隔離的聽眾演講，除非大家都來參加我的佈道會，否則我不會來。那時，我只是個小男孩，但我永遠忘不了那件事情，而且從那時起，我就愛他。」

那天晚上，我告訴聽眾，葛理翰博士是「二十世紀最受尊敬的基督教指標人物之一。」在他六十多年的佈道生涯中，比利·葛理翰對基督教會來說，一直是一位了不起的政治家。他在我的心中、我的生命和我的事工上，留下了不可磨滅的印記。